



Scolina San Martin de Tor

Le laur pedagogich te scolina

Die pädagogische Arbeit im Kindergarten

Il lavoro pedagogico nella scuola dell'infanzia

Le laur de formaziun te scolina

La filosofia de formaziun dles scolines ladines se basëia sön la imaja dla möta y dl möt che costruësc para ativamënter súa formaziun y che surantol responsabilité aladô de so svilup.

TI zënter dla formaziun dla scolina é la möta y le möt te súa globalité. I prozesc de formaziun, l'ambiënt d'aprendimënt, l'oferta di materialai y l'organisaziun dl decurs dl de é adatá ales competënzes cognitives, emozionales y soziales di mituns y dles mitans y dá la poscibilité da renforzé les conescënzes y competënzes te vigni ciamp de formaziun.

Die Bildungsarbeit in unserem Kindergarten

Die Bildungsphilosophie in den ladinischen Kindergärten beruht auf einem Bild des Kindes als aktiver Mitgestalter seines Bildungsprozesses, der von Anfang an seine Entwicklung und Bildung mitgestaltet und dabei eine entwicklungsangemessene Verantwortung übernimmt.

Im Mittelpunkt der Bildungsarbeit des Kindergartens steht die gesamte Persönlichkeit des Kindes. Die Bildungsprozesse, die Bildungsumgebung, das Materialangebot und die Gestaltung des Tagesablaufes sind der emotionalen, sozialen, körperlichen und kognitiven Entwicklung der Kinder angemessen und fördern die Kenntnisse und Kompetenzen in jedem Bildungsbereich.



Decurs dl de

Vigni de te scolina é atramënter, mo al é ince metü adöm da momënc y rituai desvalis che strotorëia le de de scolina.

N decurs dl de tler y conesciü pita ai mituns y ales mitans orientamënt y segurëza. Ti medemo tëmp pormëtel da cherié n ecuiliber danter jüch lëde y ofertes formatives, danter momënc de ativité y momënc de chit. Chësta alternanza y varieté porta pro al bëgnester di mituns y dles mitans.

La giornata alla scuola dell'infanzia

Ogni giorno alla scuola dell'infanzia è diverso, ma è composto anche da routine e rituali tipici che strutturano la giornata. Un'organizzazione della giornata regolare e conosciuta offre ai bambini e alle bambine un senso di orientamento e di sicurezza.

Allo stesso tempo, consente di raggiungere un equilibrio tra gioco libero e attività formative mirate, tra attività e riposo. Questa alternanza e varietà aumentano il benessere dei bambini e delle bambine.

7:30 - 8:30	Orar d'entrada	Eintrittszeit	Orario d'entrata
7:30 - 9:30	jüch lëde	Freispielzeit	gioco libero
9:30 - 9:45	romené sö	aufräumen	mettere apposto
9:45 - 10:15	danmisdé	Jause	merenda
10:15 - 11:15	ativité	Angebot	attività
11:15 - 11:30	cërtrl da doman	Morgenkreis	cerchio del mattino
11:30	i jun a ciasa dan marëna	Wir gehen vor dem Mittagessen nach Hause	andiamo a casa prima di pranzo
11:30 - 12:00	marëna	Mittagessen	pranzo
12:30	i jun a ciasa do marëna	Wir gehen nach dem Mittagessen nach Hause	andiamo a casa dopo pranzo
12:30 - 14:50	spazier/bosch/jüch lëde	Spazieren/Wald/Spielzeit	passeggiata/bosco/ gioco libero
14:50 - 14:06	i jun a ciasa	Wir gegen nach Hause	andiamo a casa

Mercui: I mituns y les mitans de 5 agn fej musiga

Jöbia: I mituns y les mitans vá te palestra/palestrina

Vëndres: Quaky

Le plurilinguism te scolina

Le plurilinguism y la daurida interculturala é valurs pedagogics y sozioculturali de basa por la scolina ladina.

Les scolines ladines dla provincia da Balsan se caraterisëia por na gran varieté linguistica. Dlungia ai trëi lingac ofiziai todësch, talian y ladin, él tres plü sovënz ince d'atri lingac baiá da porsones da foradecá che vëgn a vire te nostes valades.

Por mantigní y renforzé la tradiziun y cultura ladina vëgnel adoré le ladin sciöche lingaz de basa tl laur pedagogich da vigni de. Aladô dles competënzes dles mitans y di mituns vëgnel promoiü ince le todësch y le talian tres le jüch y ativités mirades desvalies.

Il plurilinguismo nella scuola dell'infanzia

Il plurilinguismo e l'apertura interculturale sono valori pedagogici e socioculturali fondamentali per la scuola dell'infanzia ladina.

Le scuole dell'infanzia ladine della provincia di Bolzano si contraddistinguono per la grande varietà linguistica. Oltre alle tre lingue ufficiali tedesco, italiano e ladino, sono presenti sempre più frequentemente anche altre prime lingue parlate da persone che vengono a vivere nelle nostre valli.

Per tutelare e rafforzare la tradizione e cultura ladina viene usato il ladino come lingua principale durante il lavoro di formazione quotidiano. A seconda delle competenze linguistiche delle bambine e dei bambini, si offrono loro modalità differenziate di apprendimento anche nelle altre due lingue provinciali, tedesco e italiano.



"Bun de"

te dük i lingac de nostes scolines

"Guten Morgen"

in allen Sprachen unserer Kindergärten

"Buongiorno"

**in tutte le lingue delle nostre scuole
dell'infanzia**

Italiano



Deutsch



Ladin Gherdëina



Ladin Val Badia



Franzëus



Bengali



spanuel



Arab



svedesc



Macedone



Albanesc



Rumeno



slovach



Adoranza di lingac te nosta scolina

Nosta scolina é na scolina ladina. I renforzun le lingaz y la cultura ladina y i valorisun le plurilinguism. Te na forma de jüch insignunse ince i atri dui lingac provinziài: le todësch y le talian. I baratun jö vigni edema danter i trëi lingac, chël ó dí che öna n'edema baiunse ladin, öna todësch y öna talian, sciöche dal cërtil dla doman, tratan marëna, da se vistí o da se saludé denant co jí a ciasa. Por cherié n ordin y na strotöra vëgnel assozié a vigni lingaz n corú: vërt por le ladin, cöce por le todësch y ghel por le talian. I mituns y les mitans se orientëia aladô di corusc y di simboi (popes, pezes, morones), che indichëia le lingaz dl' edema.



Azënt pedagogich

Vigni ann á la Direziun dles scolines “Ladinia” n azënt pedagogich. Tratan l’ann de scolina vëgnel metü le focus sön chësta tematica, la portan ite te na manira globala y ciaran da trá ite de plü ciamps de formaziun.

Azënt pedagogich Ann de scolina 2023/24

**Soghé, fá, cunté ... programé.
Ativé esperiënzes de jüch cun le
coding y le storytelling**

**Spielen, gestalten, erzählen ...
programmieren.
Spielerische Erfahrungen mit Coding
und Storytelling**

**Giocare, creare, raccontare ...
programmare.
Attivare esperienze ludiche di coding
e storytelling**

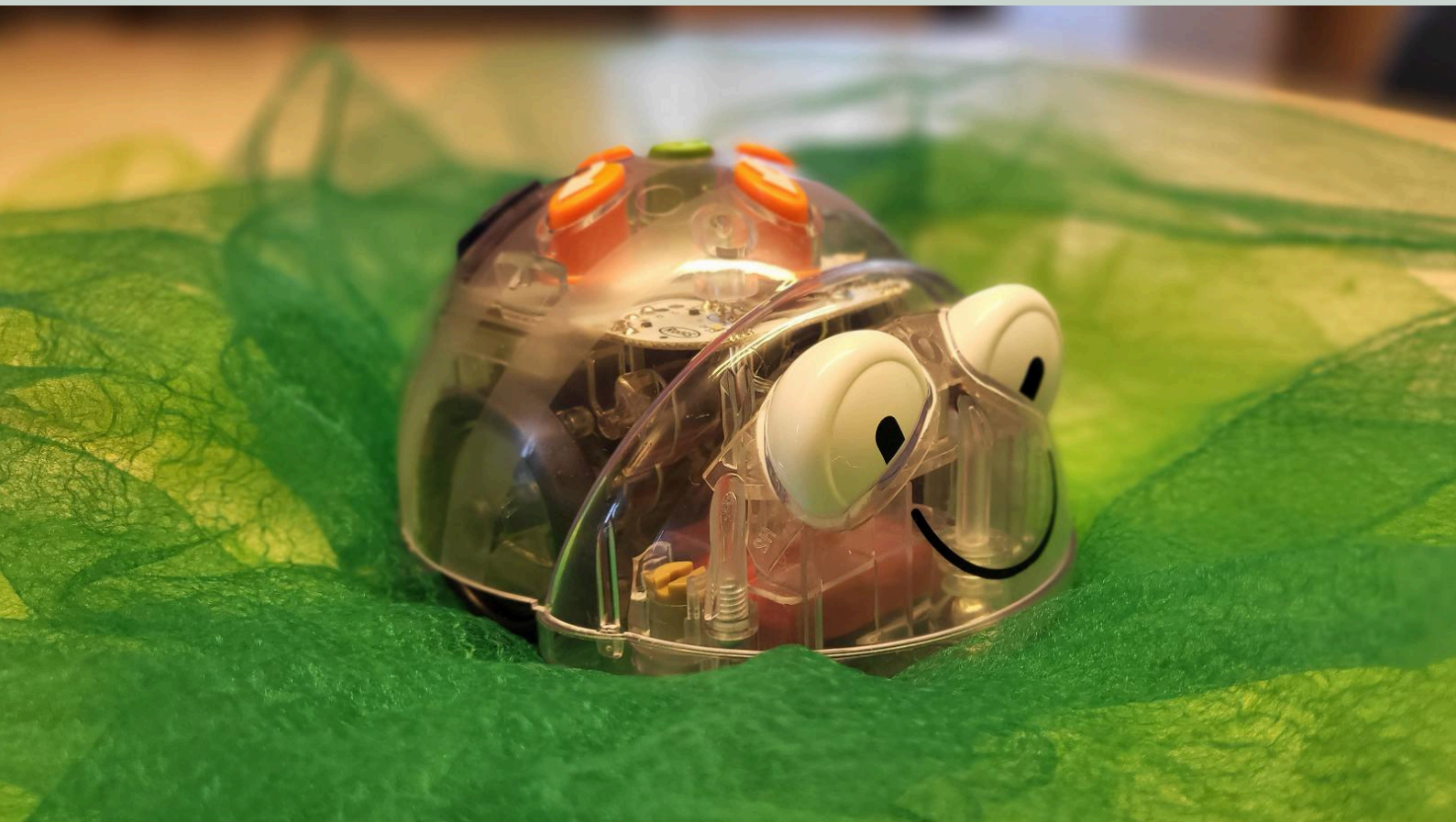
Fins y aktivitès por implementé l'azënt pedagogich

Spligaziun dl fin:

- Sce i orun o manco: Nosc monn devënta (y deventará tres deplü) n monn digital.
- Al ó ester competënzes spezifiches por lauré cun i media.
- Al ó ester n post, olache an impara da adoré te na manira rajonora chisc mesi.
- Al ó ester le pinsier critich.
- Al ó ester l'acompagnamënt de na porsona adulta.
- Al ó ester na buna colaboraziun danter familia y la scolina.

Nosc fin pedagogich:

Nosc fin dl ann é chël da ti fá conësce ai mituns y ales mitans media digitai desvalis y da ti trasmëte na adoranza ativa y creativa de chisc, sciöche mesi de comunicaziun y de informaziun (p.ej. "Sprechklammern"), sciöche mesi de espresciun creativa (p.ej. le aparat da fá jö), mesi de jüch (Toniebox, microscop digital, libri, tiptoi i.i.) y sciöche mesi por programé (p.ej. Bee Bot).



Les activités che i pitun:

- IMPARÉ CUN I MEDIA:

I integrun i media digital ti prozesc formatifs che i fajun ia por l'ann. I ti trasmetun ai mituns y ales mitans l'adoranza creativa de chisc mesi (p.ej. i jun a ciaré n lüch da paura y i se tolun empara le aparat da fá jö "kidizoom" por fá foto).

- JÜCH LËDE:

Ai mituns y ales mitans ti metunse a disposiziun de vigni sort de media tratan le jüch lëde. Nos educadësses acompagnun i mituns y les mitans tl jüch y i ti trasmetun n'adoranza corëta, ativa y rajonora de chisc mesi digital.

- ATIVITÉS MIRADES:

I pitun atividades de coding, pian ia da jüc scëmpli, olache i mituns/les mitans vá do a comandi p.ej. "Stop & go", "Dirigentenspiel", percursc, jüch dl robot y i.i.". En particular laurunse cun le material "Bee Bot".



CUBETTO



“Mir tun den Cubetto do auf dem Quadrat und donn sein so grüne, blaue und rote Tafelen und die tut man do eini und donn muss man auf den blauen Knopf drucken und donn geat er.”

BEE-BOT

“Il Bee-Bot è un'ape che ha dei pulsanti sopra di lei. È un robot, non è un'ape vera. Noi l'usiamo per fare le rime di Quaky. Alziamo il tappetino per proteggere la carta che ci sta' sotto che è un po' rotta. Sotto ci mettiamo un foglio con le immagini delle rime. Il Bee-Bot quando si accende si illumina e quando la batteria è scarica il Bee-Bot ha gli occhi rossi. Bisogna cliccare quei tasti, dopo schiacciamo il pulsante al centro dove c'è scritto GO e va nella direzione che deve andare.”



“Con il tellimero si può ascoltare una storia. È una penna e bisogna schiacciare il pulsante rosso o verde.”

TELLIMERO

KIDIZOOM

“Cun la camera kidizoom podunse fá fotos. Ince i mituns pó fá les fotos. La maestra dij: Jide a chirí val’ de toronn, spo messunse fá na foto.”



TONIEBOX

“Chësta é na te Toniebox. An pó pa ascuté les cianties che i imparun ala scolina. An pó pa ince taché ite les cufies y ascuté la musiga, chël me sá bel a me.”



SPRECHKLAMMERN

“Wir gehen spazieren und dann nehmen wir Geräusche auf: die Vögel, der Bach, die Autos. Dann in der Scolina kann man auf den Knopf auf der Sprechklammer drücken und hören. Man muss das richtige Geräusch zum richtigen Foto tun.”



Contat

Scolina San Martin de Tor

Str. Tor 25

39030 San Martin de Tor (BZ)

Coordinadëura/Koordinatorin/Coordinatrice

Nikol Costabiei

kg_smartindetor@schule.suedtirol.it